



Manual d'ús del sistema

ÍNDEX

1. Descripció del sistema	1
2. Ús d'arText	2
3. Funcionalitats del sistema.....	6
Mòdul d'estructura i continguts del text.....	7
Mòdul de correcció ortogràfica i format	10
Mòdul de recomanacions sobre discurs, sintaxi i lèxic.....	12
Informe de claredat.....	17
4. Impressió i exportació de documents	20
Impressió de documents.....	20
Exportació de documents	21
5. Documentació, contacte i crèdits.....	22

1. Descripció del sistema

El sistema arText és un redactor assistit que ajuda a escriure gèneres textuais d'àmbits especialitzats i textos en llenguatge planer en català i en castellà. D'una banda, en el cas dels gèneres textuais, en l'àmbit de l'Administració pública, permet redactar una al·legació, una carta de motivació, una queixa, una reclamació, una sol·licitud, un requeriment, una acta, un contracte, una resolució publicada en portals institucionals i una resolució dirigida a particulars. En l'àmbit de la medicina, un article de recerca, un article de revisió, una història clínica, un resum d'article de recerca o un treball final de grau (TFG) en medicina. En l'àmbit del turisme, un article de divulgació (sobre una destinació turística), un article de blog de viatges, un informe, una normativa (d'allotjament turístic) o un pla de negoci. En l'àmbit acadèmic, un TFG i un treball final de màster (TFM) de qualsevol disciplina. D'una altra banda, en el cas de textos en llenguatge

planer, permet redactar textos juridicoadministratius, mèdics i de qualsevol àmbit dirigits a la ciutadania.

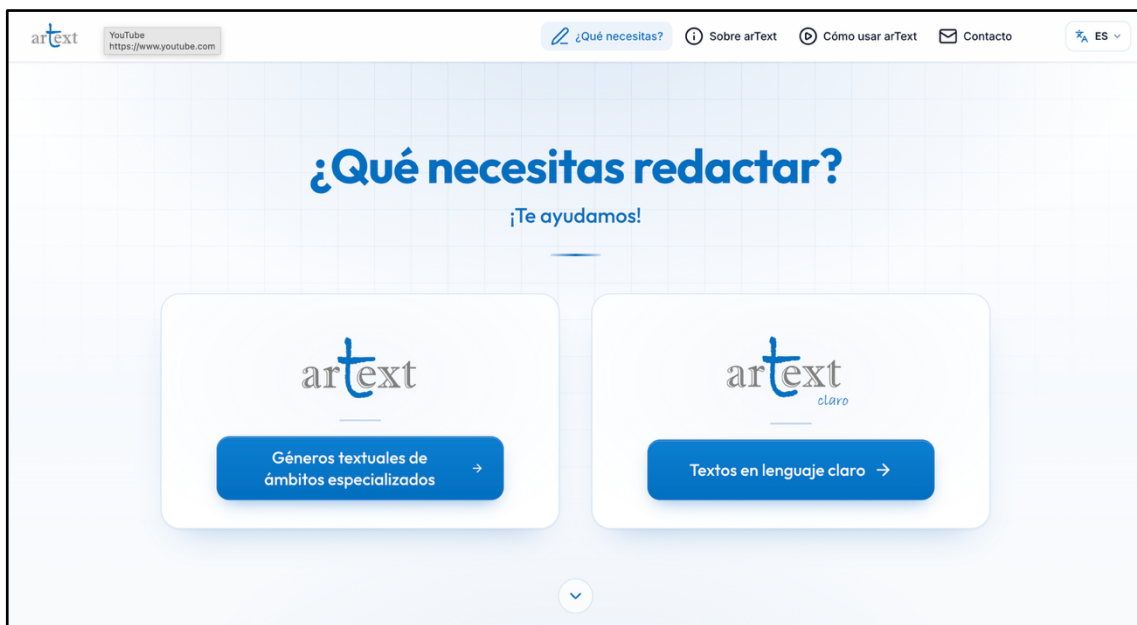
El sistema és un editor de textos que permet redactar documents en línia, des de qualsevol ordinador amb connexió a Internet i des de qualsevol lloc del món. No cal registrar-s'hi per utilitzar-lo i és gratuït. A l'apartat 2 d'aquest manual s'explica com començar a fer servir arText i, a l'apartat 3, les principals funcionalitats de l'editor.

El sistema permet importar documents, així com exportar el text redactat en diversos formats: OpenOffice Writer, Microsoft Word, PDF, TXT i HTML. A l'apartat 4 d'aquest manual s'explica amb detall com fer l'exportació.

IMPORTANT: arText no desa els textos ni cap altra informació sobre l'usuari al servidor, per la qual cosa cal exportar el text redactat i desar-lo en local.

2. Ús d'arText

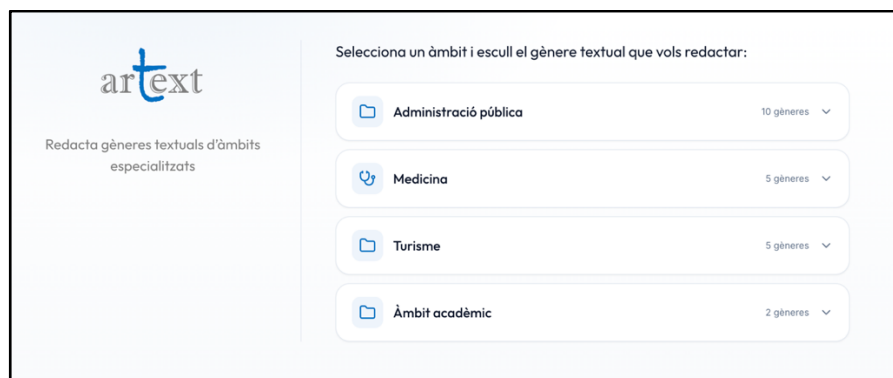
Per començar a utilitzar el sistema arText, cal accedir a l'adreça següent: <https://sistema-artext.com/>. Llavors, es veu la pantalla següent:



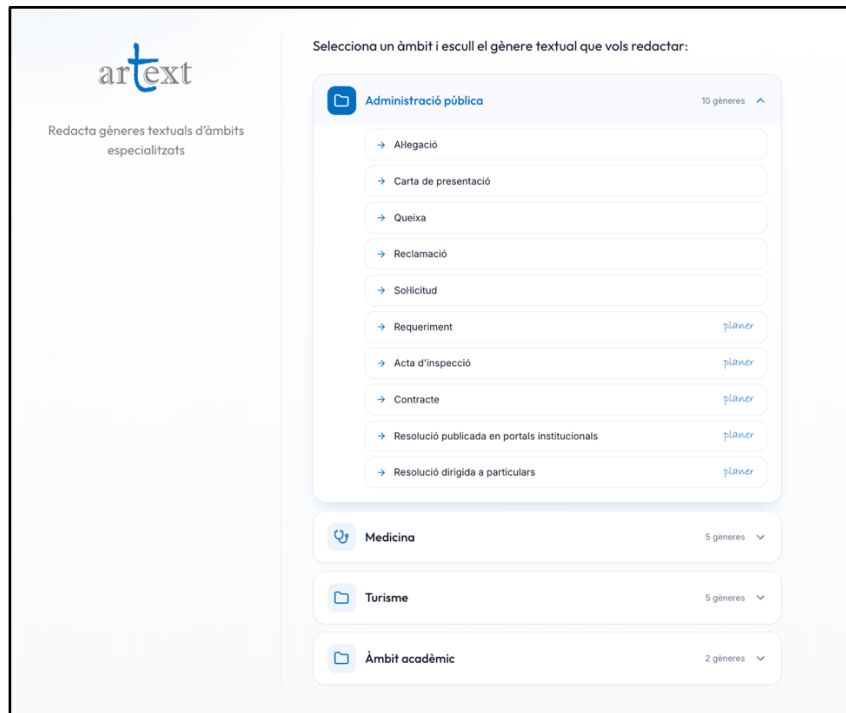
En aquesta pantalla, en primer lloc, cal seleccionar l'idioma en què es vol treballar mitjançant el menú que hi ha a la part superior dreta. Per exemple, per redactar en català, cal clicar a l'opció "Català", tal com es pot veure a continuació:



En segon lloc, cal fer clic en alguna de les dues opcions disponibles en els botons de color blau, en funció de si es volen redactar gèneres textuais d'àmbits especialitzats o bé textos en llenguatge planer. Si es fa clic al botó “Gèneres textuais d'àmbits especialitzats”, s'accedeix a una pantalla on hi ha diversos àmbits:

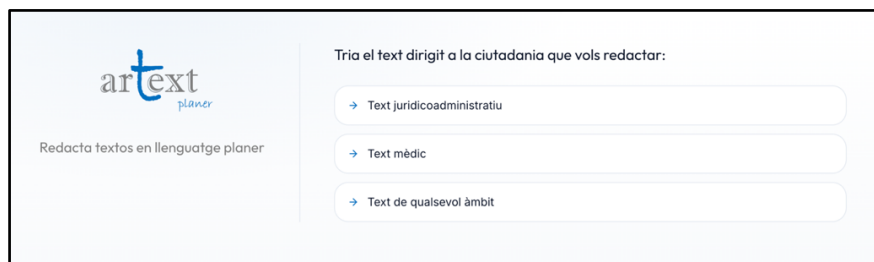


En clicar a cada àmbit, es despleguen els gèneres textuais específics que permet redactar arText. Per exemple: una reclamació en l'àmbit de l'Administració pública, una història clínica en l'àmbit de la medicina, un pla de negoci en l'àmbit del turisme o un TFG en l'àmbit acadèmic. A continuació, es mostra un exemple del que es veu en clicar a l'àmbit de l'Administració pública:

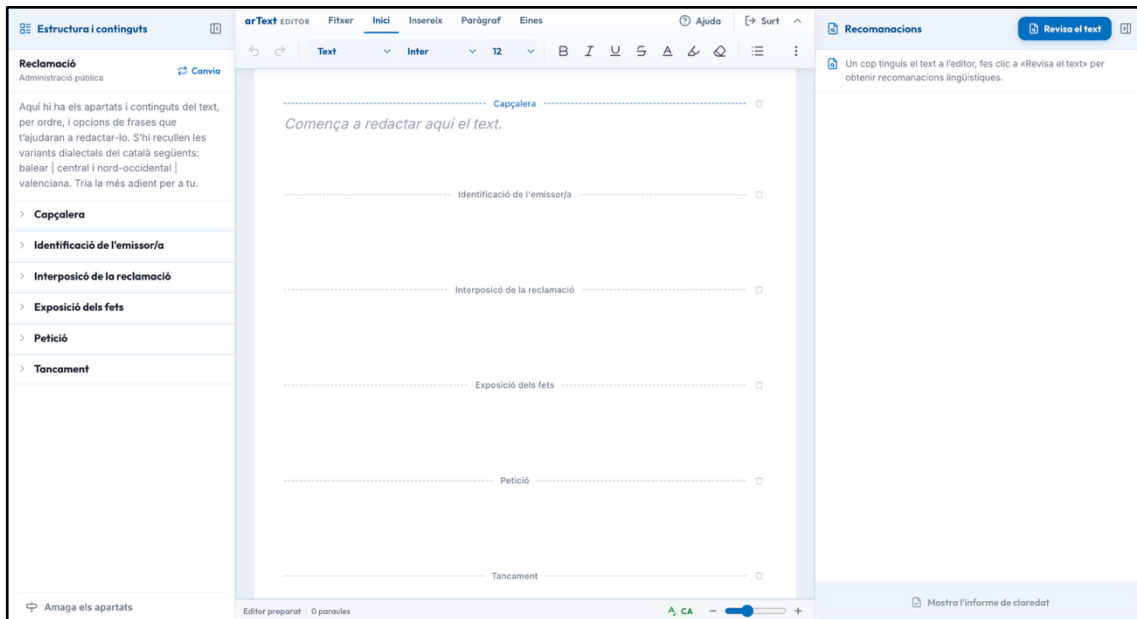


La marca *planer* es fa servir per indicar que es tracta de gèneres textuais dirigits a la ciutadania i que els suggeriments del sistema estan orientats al llenguatge planer. És el que succeeix, en l'àmbit de l'Administració, amb el requeriment, l'acta d'inspecció, el contracte, la resolució publicada en portals institucionals i la resolució adreçada a particulars que es veuen a la imatge anterior. Aquesta qüestió es detalla a l'apartat 3.

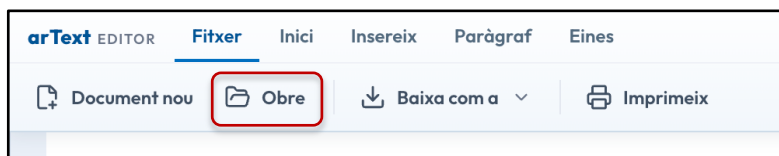
En canvi, si es fa clic al botó “Textos en llenguatge planer”, s'accedeix a una pantalla on apareixen tres opcions de tipus de textos dirigits a la ciutadania que es poden redactar mitjançant el sistema: text juridicoadministratiu, text mèdic i text de qualsevol àmbit:



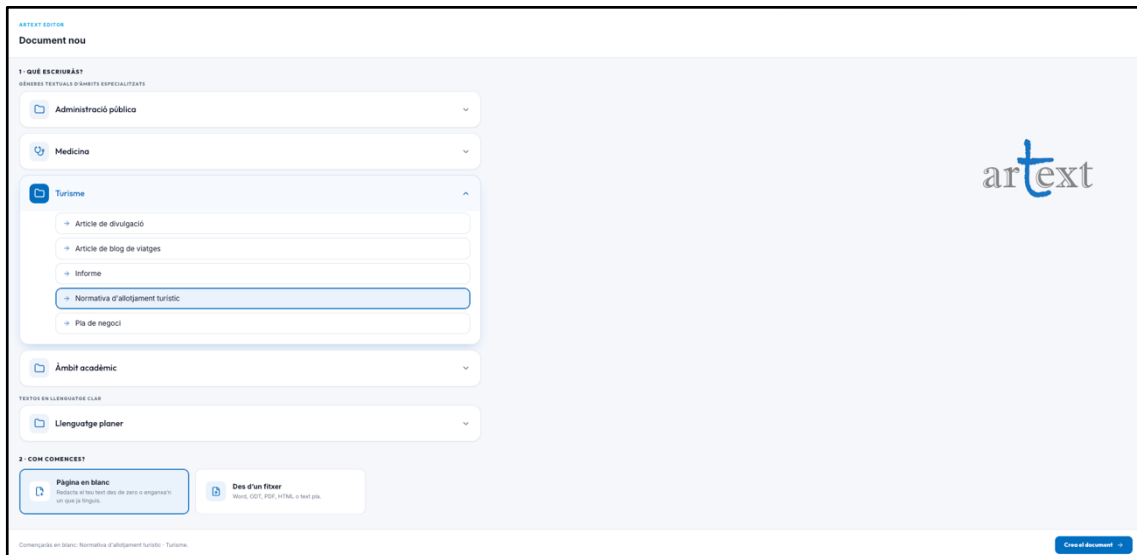
Un cop seleccionat el tipus de text que es vol escriure (ja sigui un gènere textual o un text en llenguatge planer), s'entra automàticament a l'editor en línia. A continuació, es mostra la pantalla a la qual s'accedeix en seleccionar, per exemple, el gènere Reclamació:



Un cop en aquesta pantalla, arriba el moment de començar a redactar el text, mitjançant les funcionalitats amb què compta el sistema. Aquestes funcionalitats es detallen a l'apartat 3. També es pot enganxar un text directament a l'editor o importar-lo (en format OpenOffice Writer, Microsoft Word, PDF, TXT o HTML) mitjançant l'opció Fitxer > Obre, que es troba a la part superior de la pantalla. A la imatge següent es mostra en un requadre vermell:



Un cop dins de l'editor, si es vol obrir un document nou d'un altre tipus, es pot fer des de Fitxer > Document nou. Això permet accedir a una pantalla on es pot seleccionar quin document es vol escriure i com es començarà a escriure. Hi ha dues opcions, mitjançant una pàgina en blanc o des d'un fitxer desat prèviament a l'ordinador. A l'exemple següent, s'ha seleccionat el gènere Normativa d'allotjament turístic i l'opció Pàgina en blanc:



3. Funcionalitats del sistema

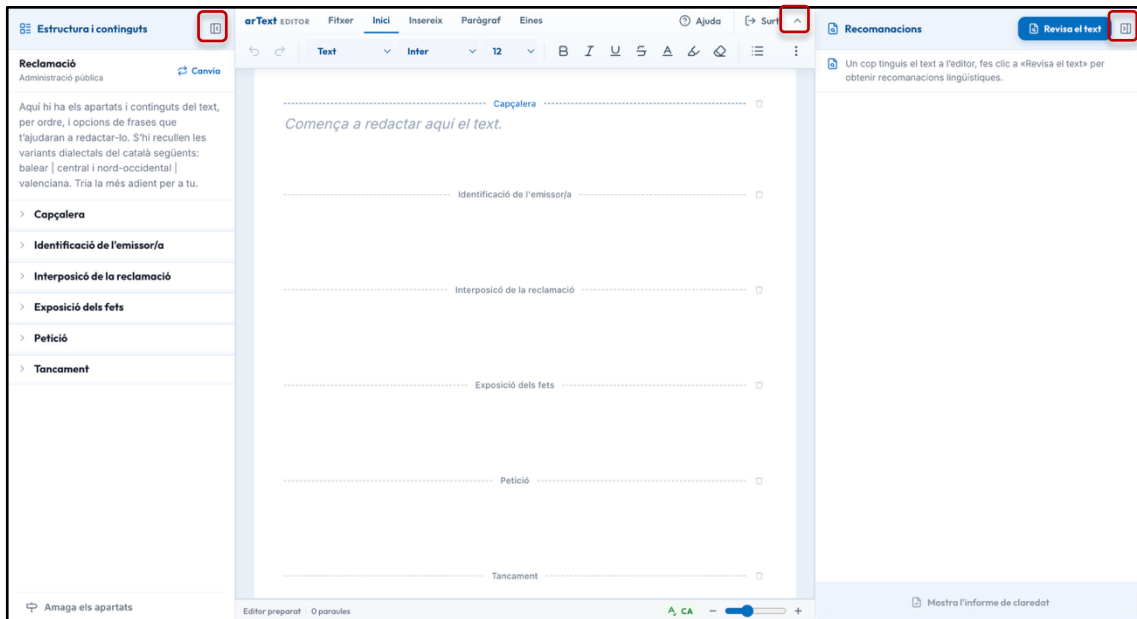
L'editor de textos d'arText inclou tres mòduls:

- ✓ Mòdul d'estructura i continguts del text.
- ✓ Mòdul de correcció ortogràfica i format.
- ✓ Mòdul de recomanacions sobre discurs, sintaxi i lèxic.

Si s'accedeix a l'editor mitjançant l'opció "Gèneres textuals d'àmbits especialitzats", es mostren els tres mòduls. Es recomana utilitzar-los en l'ordre indicat. Tot i això, seguir aquest ordre no és estrictament necessari perquè el sistema funcioni. Simplement és una recomanació per a un treball més coherent, però cadascun dels mòduls es pot fer servir per separat.

En canvi, si s'accedeix a l'editor a través de l'opció "Textos en llenguatge planer", el sistema no mostra el mòdul d'estructura i continguts, ja que aquesta informació varia en funció del gènere textual i aquesta opció està pensada per revisar textos de qualsevol gènere.

La visualització dels mòduls és flexible, en el sentit que se'n pot modificar la mida i es poden ocultar. Per defecte, en obrir l'editor es mostren tots els mòduls disponibles. No obstant això, també es poden ocultar fent clic al símbol ubicat a la cantonada superior dreta de cada mòdul. A la imatge següent, s'han marcat aquests símbols amb un requadre vermell:

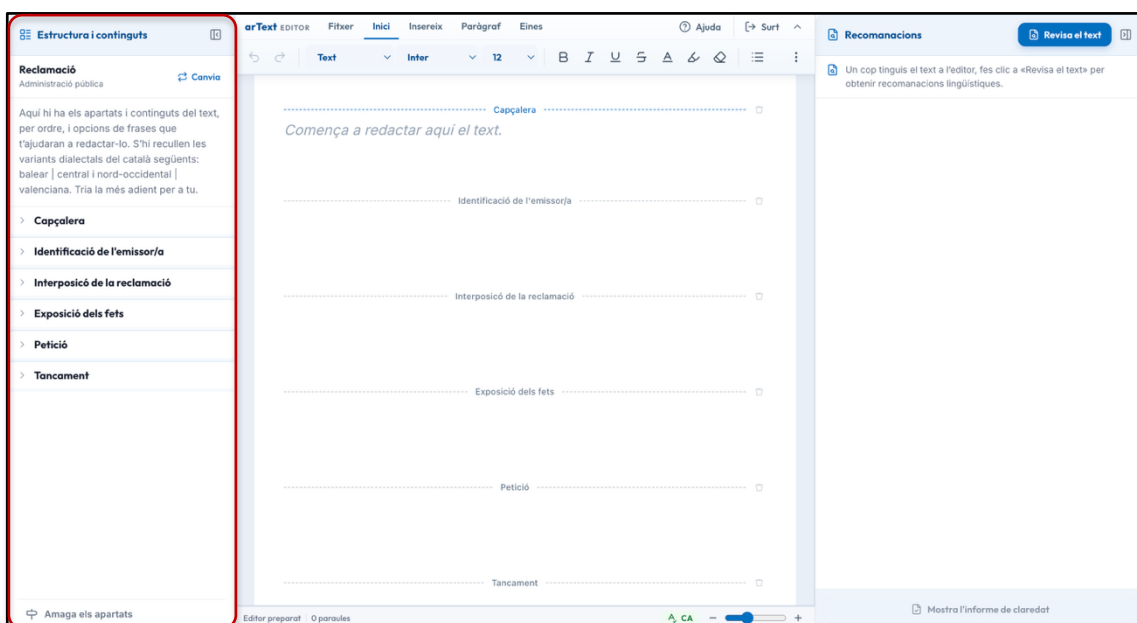


Mòdul d'estructura i continguts del text

El sistema arText incorpora un mòdul que ajuda a estructurar el document i a començar a redactar-lo. Concretament, aquest mòdul permet:

- ✓ Inserir els apartats al document.
- ✓ Afegir continguts prototípics a cada apartat.
- ✓ Incorporar-hi frases relacionades amb alguns continguts.

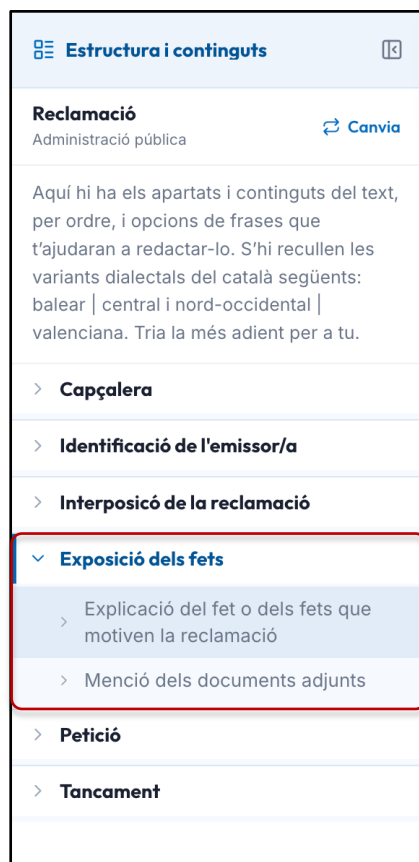
Es troba a la columna esquerra de la pantalla. A la imatge següent, i continuant amb l'exemple anterior (Reclamació), s'ha marcat aquesta columna en un requadre vermell:



Tal com es pot veure la imatge anterior, el primer que hi ha a la columna esquerra és el gènere textual que s'ha seleccionat prèviament i l'àmbit de coneixement al qual correspon. També es pot canviar de gènere clicant en el botó “Canvia”.

A continuació, la columna esquerra mostra la llista d'**apartats** suggerits per arText per al text seleccionat. Cadascun està precedit pel símbol >. Així mateix, com s'observa també a la imatge, es veuen aquests mateixos apartats al full de text. En cas que es vulgui eliminar algun apartat del full, es pot fer clicant al símbol de la paperera corresponent a aquest apartat, al marge dret del full. També és possible ocultar tots els apartats mitjançant l'opció “Amaga els apartats”, que es mostra a la part inferior de la columna esquerra.

En fer clic a cadascun dels apartats suggerits a la columna esquerra, el símbol que els precedeix canvia de direcció (v) i es desplega a sota de cadascun una llista que inclou els **continguts** que es recomana inserir a cada apartat, en l'ordre proposat. Aquests continguts també inclouen el títol de l'apartat, si n'hi ha. En situar el cursor sobre un contingut, s'evidencia mitjançant un requadre amb fons blau. A continuació, se'n mostra un exemple, on es destaca el contingut “Explicació del fet o dels fets que motiven la reclamació”, ubicat a l'apartat “Exposició dels fets”:



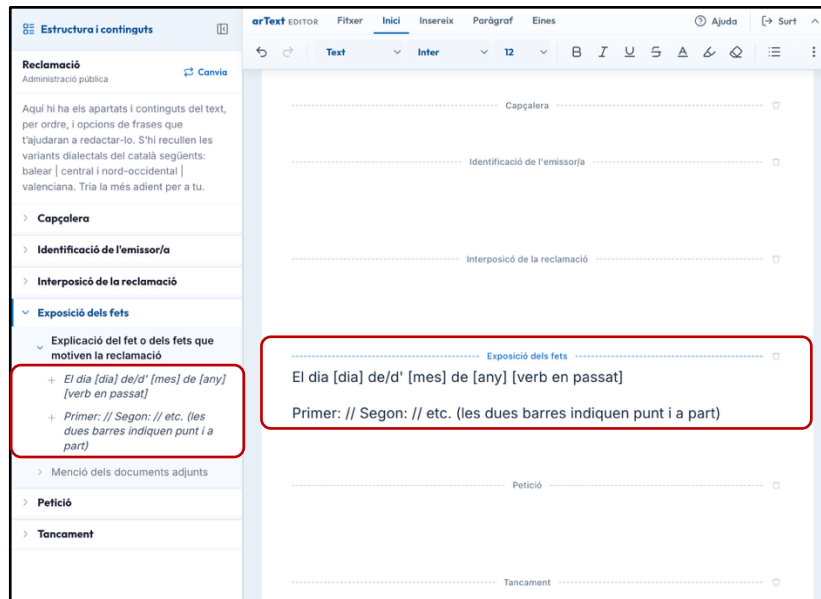
En fer clic a cada contingut, si n'hi ha, es mostra una llista de **frases** representatives associades a aquest contingut, que no apareixen en un ordre determinat. Quan un contingut té frases associades, es mostra precedit del símbol >. En català, a més, s'hi recullen frases en diverses variants dialectals. Quan una forma pot ser diferent en funció del dialecte, apareix per triplicat, i les variants se separen amb una barra vertical i apareixen en aquest ordre: balear | central i nord-occidental | valenciana. Per exemple: “Que, dins del termini, present | presento | presente una reclamació contra [objecte de la reclamació], a partir dels fets següents:”.

La persona que redacta el text ha de triar quines d'aquestes frases vol incorporar-hi, tenint en compte l'objectiu i el contingut del document que està redactant, i quina variant dialectal fa servir, la qual ha de mantenir al llarg del text. Les frases estan precedides pel símbol + i, en posar-hi el cursor a sobre, el símbol canvia ($\oplus$) i la frase s'evidencia mitjançant un requadre de fons blau. Per incorporar les frases desitjades al document, només cal fer clic a cadascuna a la columna de l'esquerra i automàticament es carreguen al text, dins de l'apartat corresponent. Si s'incorporen diverses frases dins d'un mateix apartat, en el text se separen mitjançant un salt de línia.

Les frases proposades per arText poden incloure diversos components:

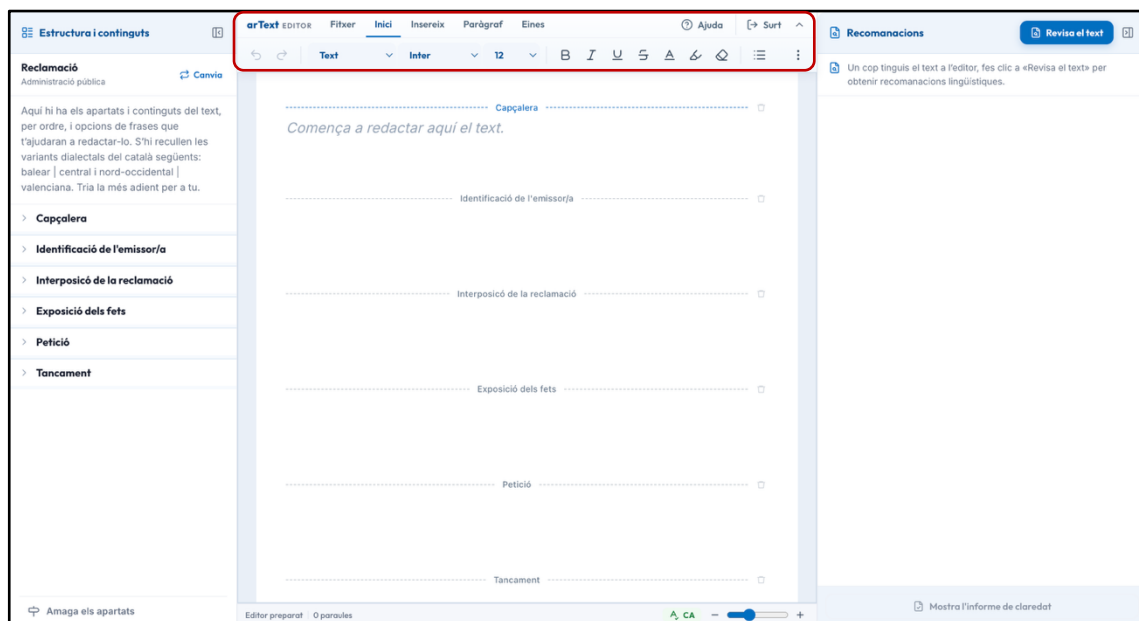
- ✓ Elements sense cap marca: són fragments literals que es podrien incorporar al text directament. Ex. “comparec davant d'aquesta Administració i expòs | exposo | expose:”.
- ✓ Elements entre claudàtors: es tracta d'elements variables que s'han de modificar per adaptar-los al contingut del text que es redacta. Per exemple, si arText ofereix la seqüència següent: “El dia [dia] de/d' [mes] de [any] [verb en passat]”, caldria adaptar-la i modificar la informació entre claudàtors, com ara de la manera següent: “El dia 5 de gener de 2015 va sol·licitar”.
- ✓ Elements entre parèntesis: són indicacions d'estructura textual. Ex. “Primer: // Segon: // etc. (les dues barres indiquen punt i a part)”, en el contingut “Explicació del fet o dels fets que motiven la reclamació”, vol dir que cadascun dels fets exposats al document ha d'ocupar un paràgraf diferent, marcat per un punt i a part.

A continuació, hi ha una mostra de les frases associades al contingut “Explicació del fet o dels fets que motiven la reclamació”, ubicat a l'apartat “Exposició dels fets”, tant a la columna esquerra com carregades automàticament al full de text central:



Mòdul de correcció ortogràfica i format

El sistema arText incorpora una barra superior que inclou diferents opcions de format i un corrector ortogràfic. A la imatge següent s'ha marcat aquesta barra en un requadre vermell:

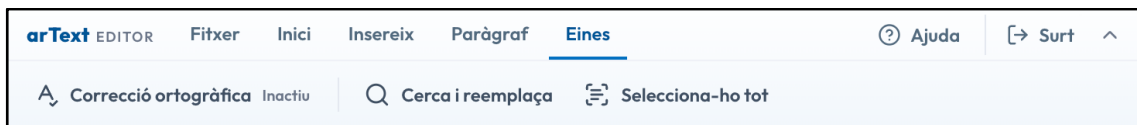


Mitjançant els diferents menús de la barra superior, es dona accés a les opcions més habituals dels editors de text. El menú que apareix obert per defecte és "Inici". Tal com es veu a la imatge anterior, aquesta secció permet assignar estils, seleccionar la font i la mida de lletra, posar negretes i cursives, afegir llistes al text, alinear-lo, etc. El menú següent, "Insereix", inclou les opcions d'inserir enllaços, imatges, taules, caràcters especials, salts de pàgina i línies

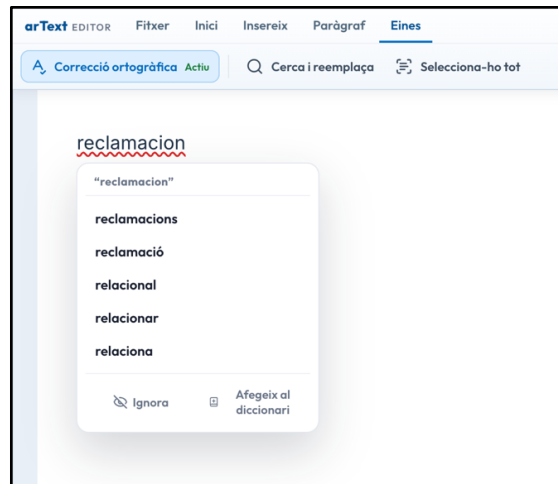
horizontals. A continuació, la secció “Paràgraf” permet modificar les sagnies, l'interlineat i l'espai entre paràgrafs. Finalment, la pestanya “Eines” incorpora el corrector ortogràfic i les opcions de cercar paraules i reemplaçar-les en el text, i la de seleccionar-ho tot. A les imatges posteriors, es mostra el contingut de les seccions “Insereix”, “Paràgraf” i “Eines”:



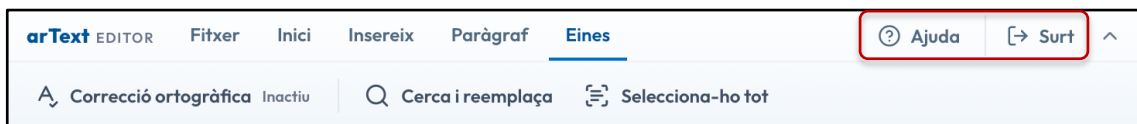
El corrector ortogràfic està activat per defecte. Això s'indica mitjançant la paraula “Actiu” de color verd, que es mostra dins del botó “Correcció ortogràfica”. Si es vol desactivar-lo, només cal fer clic en aquest botó. Si s'ha fet correctament, desapareix el fons blau del botó i es mostra en color gris la paraula “Inactiu”, tal com es veu a continuació:



Pel que fa al corrector ortogràfic, si es fa clic en alguna de les paraules subratllades en vermell en el text, automàticament es veu un desplegable amb propostes de correcció d'aquesta paraula. Només cal fer clic a la proposta de correcció desitjada perquè es canviï en el text. També s'ofereix la possibilitat d'obviar les recomanacions, simplement fent clic a l'opció “Ignora-ho”, així com l'opció “Afegeix la paraula al diccionari”, perquè el corrector ortogràfic no la marqui en color vermell. Com que el sistema arText no guarda informació al servidor, aquestes paraules només s'afegeixen al diccionari mentre la persona no tanqui la pestanya del navegador. A continuació, es mostra el desplegable amb les opcions del corrector ortogràfic:



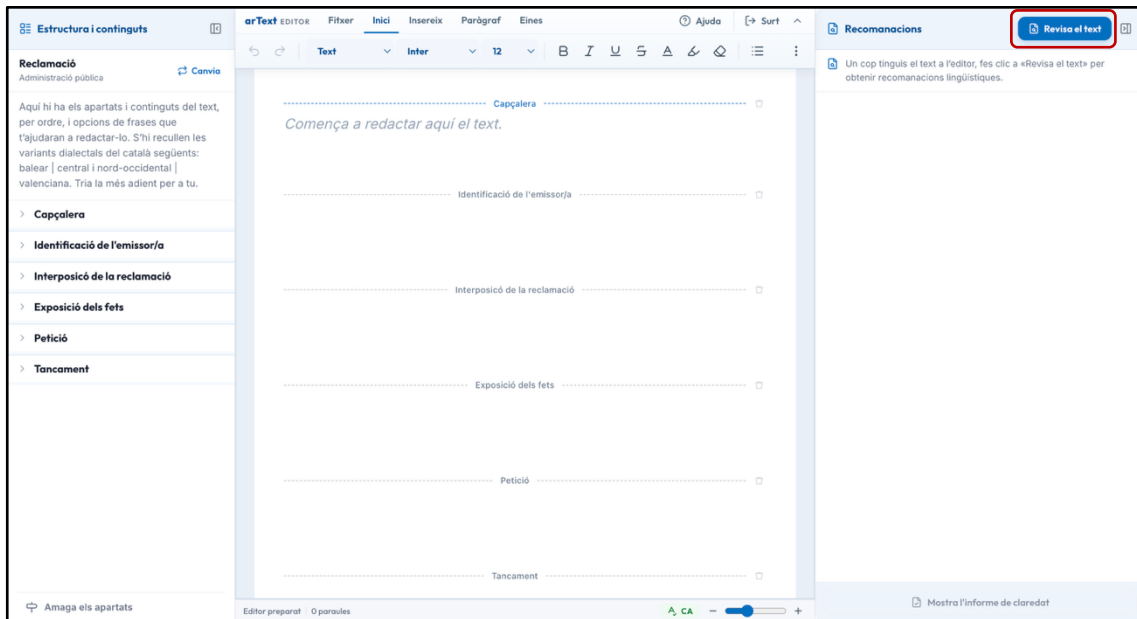
Finalment, a la cantonada superior dreta d'aquest mòdul es mostren les opcions “Ajuda” i “Surt”. L'opció “Ajuda” permet accedir fàcilment a tres recursos: el manual d'ús del sistema, el videotutorial i el text de prova. L'opció “Surt” redirigeix a la pàgina principal del web. A continuació, es mostren les dues opcions en un requadre vermell:



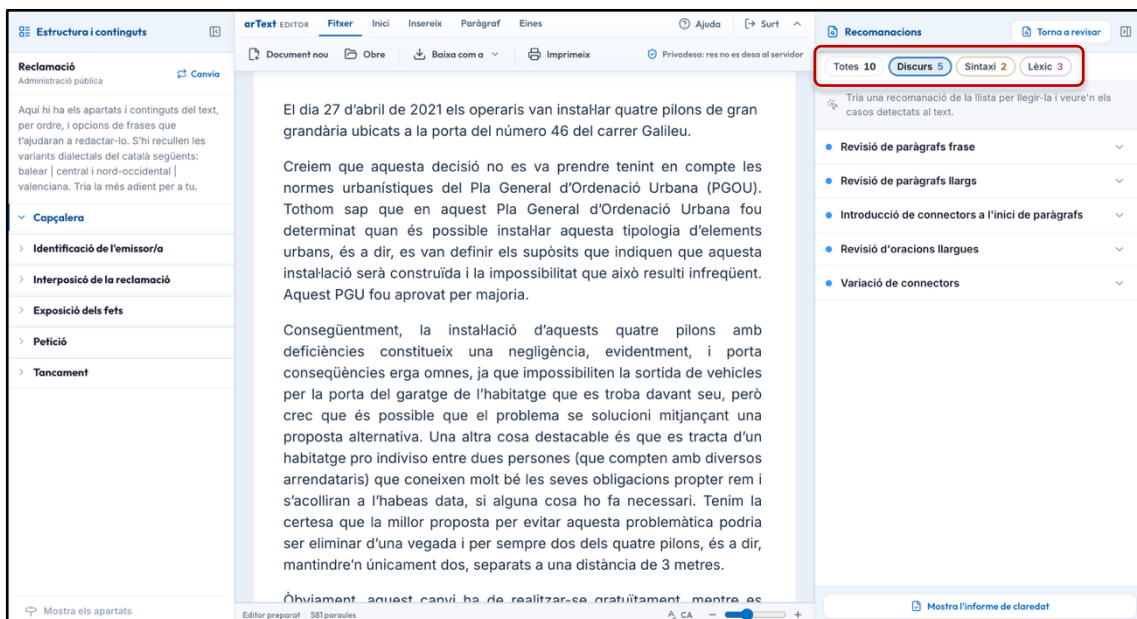
Mòdul de recomanacions sobre discurs, sintaxi i lèxic

El sistema arText compta amb un mòdul de suggeriments que permet processar lingüísticament el text que s'ha escrit a l'editor i obtenir recomanacions sobre qüestions relacionades amb aspectes lingüístics (discursius, sintàctics i lèxics) del text.

Per processar el text i veure els suggeriments lingüístics, cal fer clic al botó “Revisa el text” de la columna dreta de la pantalla. A continuació, s'inclou una imatge amb aquest botó marcat en vermell i els títols dels suggeriments oferts per arText per a un text fictici:



Com es pot veure a la imatge anterior, les recomanacions relacionades amb el discurs s'identifiquen amb el color blau; les relacionades amb la sintaxi, amb el taronja, i les relacionades amb el lèxic, amb el rosa. La columna és personalitzable, en el sentit que el sistema permet mostrar totes les recomanacions que ofereix arText per al text o únicament les corresponents al discurs, a la sintaxi o al lèxic, de manera independent. Per això, només cal prémer sobre els botons que es mostren a la imatge següent en un requadre vermell. Per exemple, en aquesta imatge es mostren únicament les recomanacions sobre discurs:



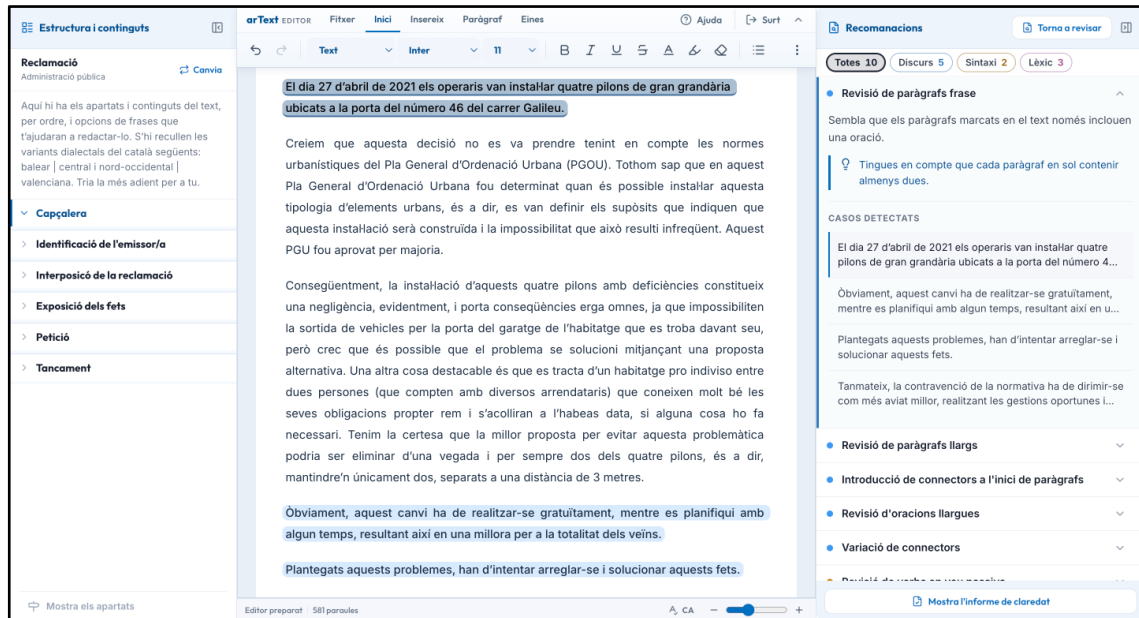
Com es veu a la imatge anterior, el sistema compta el nombre de recomanacions que s'ofereixen per al text. Aquest recompte es mostra al costat de la paraula “Totes”. De la mateixa manera, al costat de les paraules “Discurs”, “Sintaxi” i “Lèxic” es mostra el nombre de recomanacions que correspon a cadascun d'aquests nivells lingüístics.

És important tenir en compte que les recomanacions que ofereix arText depenen del tipus de text seleccionat. Si s'entra a l'editor mitjançant l'opció inicial “Textos en llenguatge planer”, les recomanacions estan orientades al llenguatge planer i estan relacionades, per exemple, amb la revisió de gerundis, la revisió de participis, la revisió de nominalitzacions, la reformulació d'idees expressades en negatiu, la substitució d'expressions difícils d'entendre, etc. A més, aquestes mateixes recomanacions són les que ofereix el sistema si s'entra a l'editor a través de l'opció inicial “Gèneres textuais d'àmbits especialitzats” i se selecciona un gènere amb la marca *planer*.

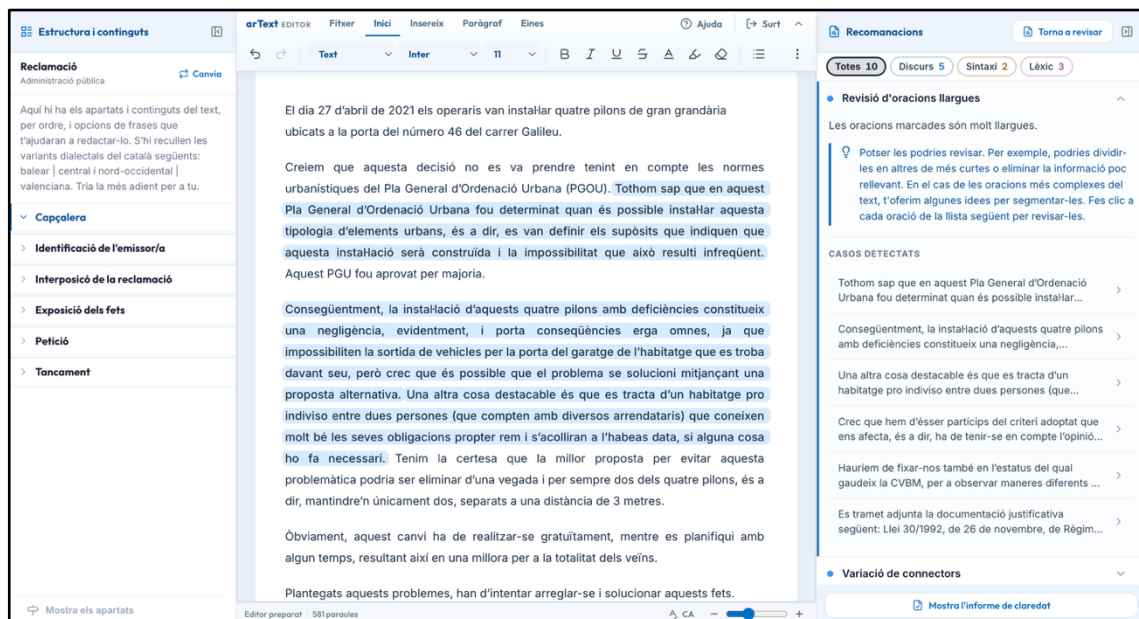
Per obtenir una explicació més detallada de cada recomanació, així com la llista de casos detectats en el text en els quals es podria incomplir aquesta recomanació, cal fer clic al títol. Depenent de la recomanació, a més de l'explicació, es marca certa informació al mateix document en el color corresponent al tipus de recomanació (sobre discurs, sintaxi o lèxic). A continuació, es mostra un exemple del suggeriment anomenat “Revisió de paràgrafs frase”. En aquest cas, tots els paràgrafs frase del text es marquen de color blau:

The screenshot displays the arText editor interface. On the left, a sidebar titled "Estructura i continguts" shows a document outline with sections like "Reclamació", "Capçalera", "Identificació de l'emissor/a", "Interposició de la reclamació", "Exposició dels fets", "Petició", and "Tancament". The main editor area shows a document with several paragraphs. The first paragraph is highlighted in blue, indicating a recommendation. The second paragraph is also highlighted in blue. The third paragraph is highlighted in blue. The fourth paragraph is highlighted in blue. The fifth paragraph is highlighted in blue. The sixth paragraph is highlighted in blue. The seventh paragraph is highlighted in blue. The eighth paragraph is highlighted in blue. The ninth paragraph is highlighted in blue. The tenth paragraph is highlighted in blue. On the right, a sidebar titled "Recomanacions" shows a list of recommendations. The first recommendation is "Revisió de paràgrafs frase", which is expanded to show a detailed explanation and a list of detected cases. The detected cases include "El dia 27 d'abril de 2021 els operaris van instal·lar quatre pilons de gran grandària ubicats a la porta del número 46 del carrer Galileu.", "Obviament, aquest canvi ha de realitzar-se gratuïtament, mentre es planifiqui amb algun temps, resultant així en una millora per a la totalitat dels veïns.", and "Plantegats aquests problemes, han d'intentar arreglar-se i solucionar aquests fets.".

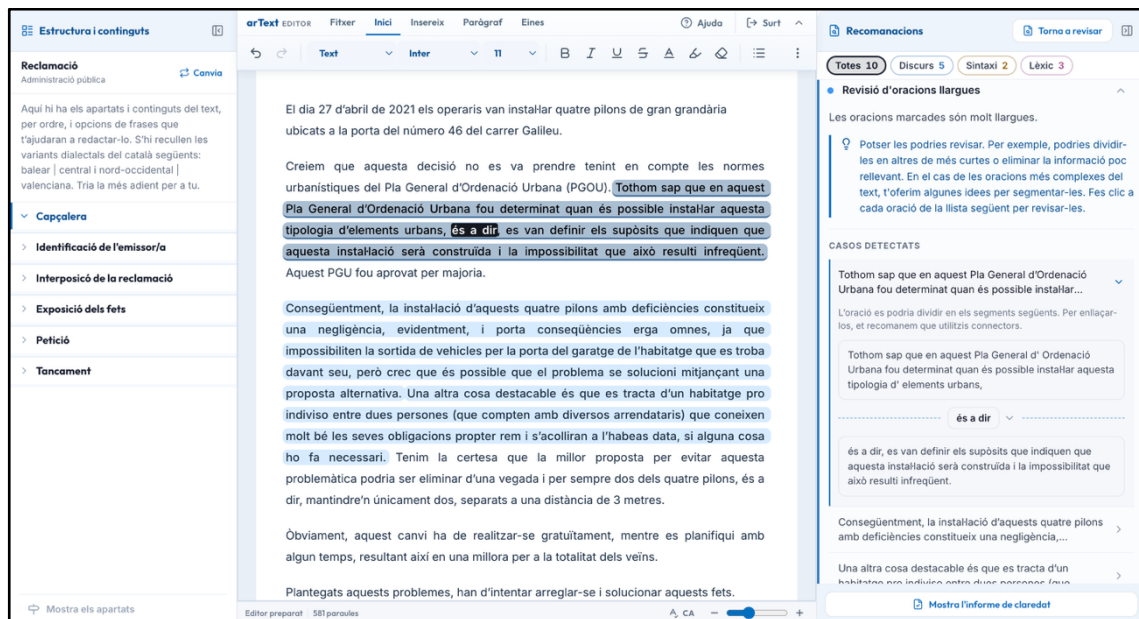
En clicar en algun dels casos detectats de la llista de la columna dreta, aquest cas es marca al text en un color més fosc. A l'exemple de la imatge següent, s'ha fet clic sobre el primer cas de la llista, que correspon al primer paràgraf frase del text:



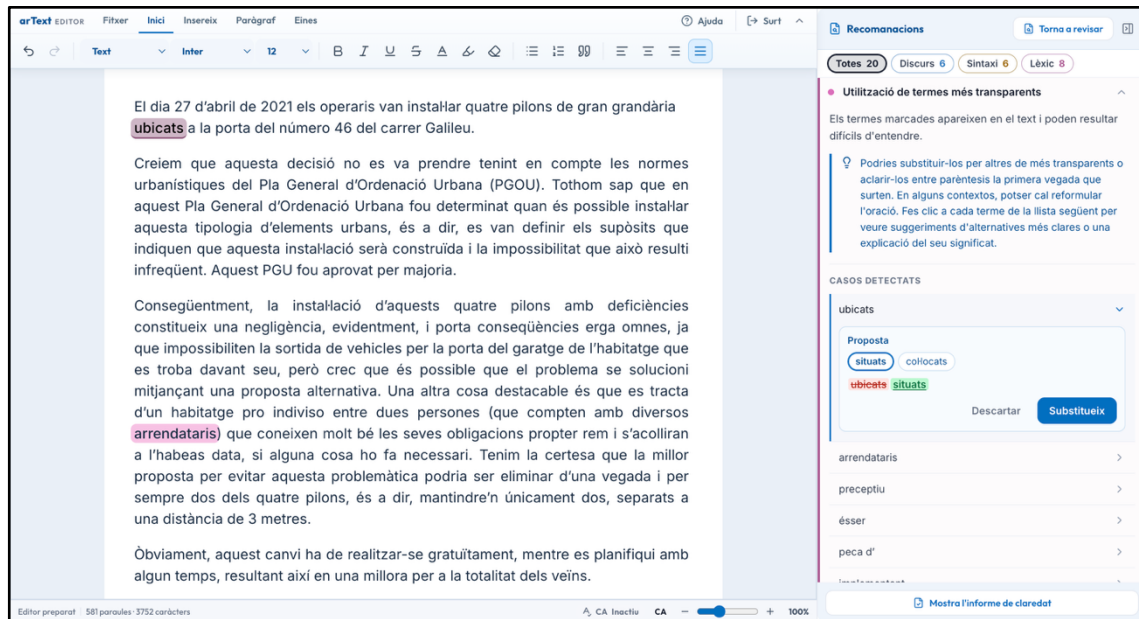
Algunes recomanacions demanen la interacció de qui escriu el text. En aquests casos, el text explicatiu de la recomanació dona unes instruccions. Per exemple, si es fa clic a la recomanació anomenada “Revisió d'oracions llargues”, es veu a la columna dreta l'explicació corresponent i la llista de casos detectats. Al full de text, s'hi mostren una (o diverses) oracions marcades en color blau, tal com s'observa a la imatge següent:



En aquest cas, tal com s'indica a l'explicació, si es fa clic en una de les oracions de la llista de casos detectats, el sistema proposa punts concrets on es podria dividir l'oració per obtenir-ne d'altres de més curtes. D'aquesta manera, automàticament, es veu a la columna dreta l'oració dividida en els segments proposats per arText. De vegades, el sistema fins i tot recomana connectors alternatius als que hi ha escrits en el document, per expressar la mateixa relació discursiva i enllaçar les noves oracions més breus. A l'exemple següent, arText ofereix tres segments discursius i dos connectors alternatius a “és a dir” (“Dit d'una altra manera” i “En altres paraules”).

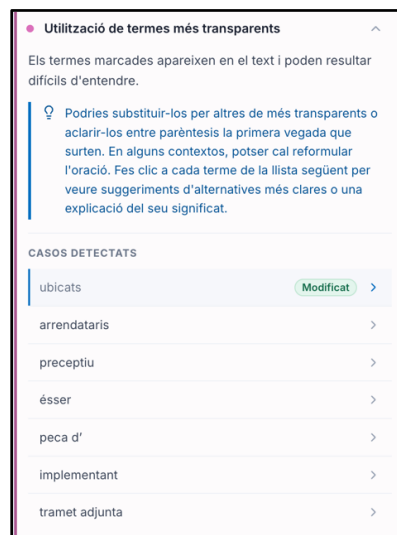


A més, algunes recomanacions permeten substituir paraules i expressions de forma automàtica en el text. En aquests casos, a la columna dreta es mostra una proposta de substitució, que la persona pot acceptar mitjançant el botó “Substitueix” o pot descartar, si no li sembla adequada. A la imatge següent es pot veure un exemple de la recomanació “Ús de termes més transparents”, que permet substituir termes que poden ser difícils d'entendre per altres de més senzills:



IMPORTANT: És responsabilitat de la persona que escriu el text decidir si vol incorporar les recomanacions proposades pel sistema arText.

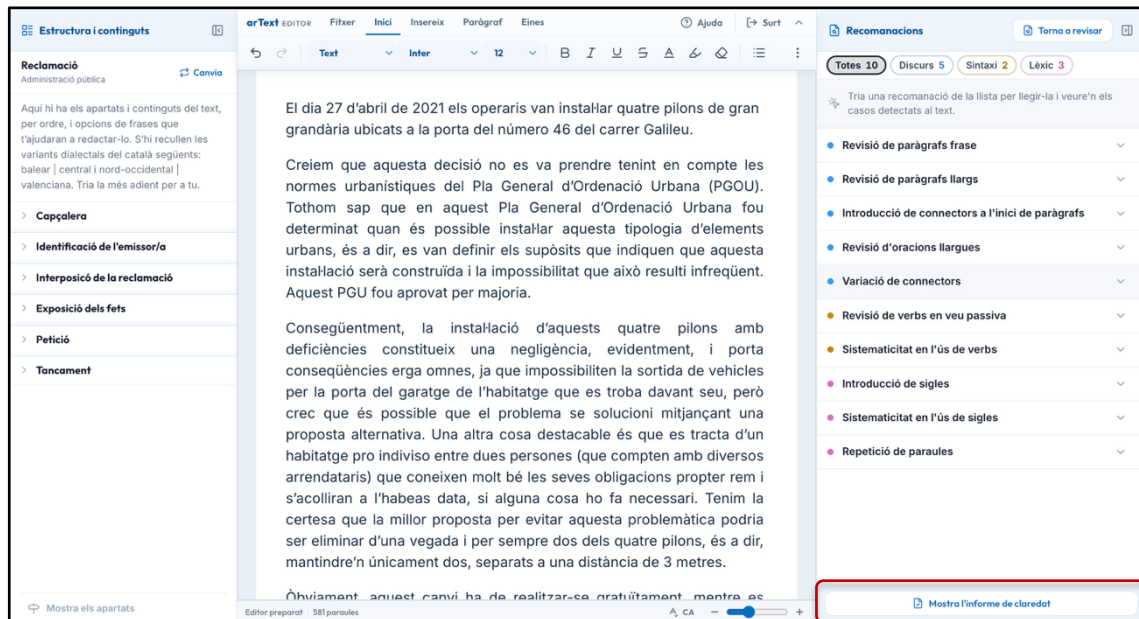
Si s'implementen les recomanacions al text, el cas detectat apareix a la llista de la columna dreta en un color gris clar i amb la marca "Modificat", tal com es mostra a l'exemple següent:



Informe de claredat

El sistema arText compta amb una funcionalitat que permet fer un diagnòstic automàtic de la claredat lingüística dels textos que s'introdueixen al sistema i obtenir un informe quantitatiu. L'anàlisi es basa en les recomanacions lingüístiques sobre discurs, sintaxi i lèxic que ofereix el sistema.

Aquesta funcionalitat està disponible a la part inferior de la columna dreta de l'editor, a través del botó “Mostra l'informe de claredat”, que es veu a la imatge següent en un requadre vermell:



IMPORTANT: El botó que permet accedir a l'informe de claredat només està actiu si la revisió està actualitzada. Si heu modificat el text des de la darrera revisió, cal tornar-lo a revisar perquè l'informe reflecteixi els canvis.

Si feu clic al botó “Mostra l'informe de claredat”, el sistema ensenya l'informe en versió web:



També és possible baixar-lo en format PDF des del botó “Informe de claredat (PDF)”, que es mostra en un requadre vermell a la imatge anterior.

Tant l'informe en versió web com en PDF segueixen l'estructura següent:

1. Introducció o portada: inclou el títol de l'informe, informació sobre el text seleccionat i la data.
2. Índex: mostra les recomanacions que el sistema ha tingut en compte per a l'anàlisi de claredat. A la versió web és navegable.
3. Resum: incorpora dades sobre el nombre de paraules, oracions i paràgrafs del text, així com el nombre de recomanacions que el sistema ha tingut en compte per dur a terme l'anàlisi de claredat.
4. Recomanacions i anàlisi de la claredat del text: s'hi pot veure l'anàlisi pròpiament dita, que mostra, per a cada recomanació, el nombre de casos en què es podria estar incomplint aquesta recomanació al text, una explicació sobre la recomanació i una llista dels casos detectats. A l'exemple següent, es pot veure un fragment d'aquest apartat de l'informe per a les recomanacions “Revisió de verbs en veu passiva” i “Revisió de gerundis”:

007

Revisió de verbs en veu passiva
SINTAXI
· 2 casos detectats

Les unitats marcades a continuació semblen verbs en veu passiva.

RECOMANACIÓ

Tingues en compte que en aquest tipus de textos és més habitual la veu activa.

CASOS DETECTATS

1. «...aquest Pla General d'Ordenació Urbana fou determinat quan és possible instal·lar aquesta...»
2. «...que indiquen que aquesta instal·lació serà construïda i la impossibilitat que això...»

008

Revisió de gerundis
SINTAXI
· 4 casos detectats

Les unitats marcades a continuació semblen verbs en gerundi.

RECOMANACIÓ

Podries intentar evitar aquestes formes verbals, ja que poden causar ambigüitats, allargar massa les oracions i fer-ne difícil la comprensió.

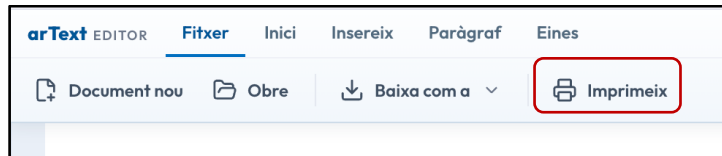
CASOS DETECTATS

1. «...decisió no es va prendre tenint en compte les normes urbanístiques...»
2. «...es planifiqui amb algun temps, resultant així en una millora per...»
3. «...dirimir-se com més aviat millor, realitzant les gestions oportunes i implementant...»
4. «...realitzant les gestions oportunes i implementant els protocols vigents sobre aquesta...»

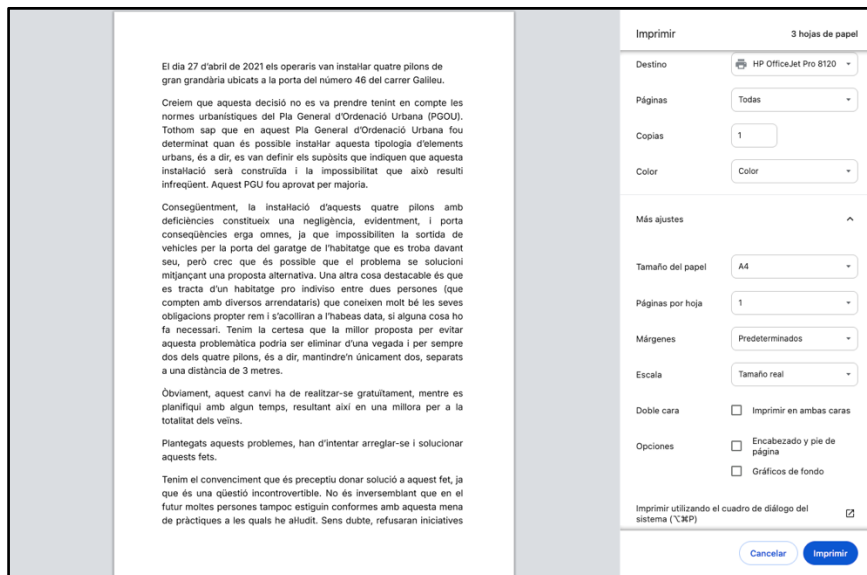
4. Impressió i exportació de documents

Impressió de documents

Per imprimir el document redactat, cal accedir al menú Fitxer situat a la barra superior de la pantalla i seleccionar l'opció “Imprimeix”:



Així, s'obté una vista prèvia del document que es vol imprimir, on es veuen les diferents pàgines, tal com es mostra a la imatge següent:¹



En cas d'estar d'acord amb la maquetació del document que es mostra a la pantalla, cal clicar al botó “Imprimeix”. En cas de voler fer alguna modificació addicional al document abans d'imprimir-lo, cal seleccionar el botó “Cancel·la”, que tornarà al text per fer-hi les modificacions oportunes.

IMPORTANT: Alguns navegadors tenen activada per defecte l'opció “Capçalera i peu de pàgina”. Això insereix una capçalera a la part superior de cada pàgina (que inclou, per exemple, la data d'impressió) i un peu de pàgina (que inclou, per exemple, el número de pàgina o l'enllaç al web

¹ Concretament, aquesta previsualització és la que mostra el navegador Google Chrome.

del sistema arText). Es recomana desactivar aquesta opció (vegeu a la imatge anterior Més opcions de configuració > Opcions).

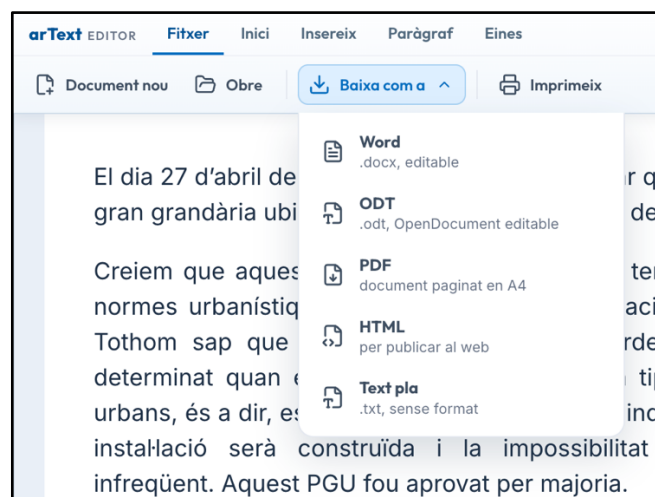
Exportació de documents

Per desar el document redactat a arText, cal exportar-lo. Per fer-ho, només cal clicar a “Baixa com a”, dins del menú “Fitxer”, i seleccionar el format d'exportació. El sistema arText no desa al seu servidor els textos que les persones escriuen, així que no cal preocupar-se per la protecció de dades. Aleshores, si es vol desar el document, s'ha de fer en local, és a dir, en un ordinador o en una memòria USB, per exemple.

Hi ha diverses opcions per exportar els documents redactats a arText:

- ✓ OpenOffice Writer: es genera un fitxer que inclou el text i el format en un document editable.
- ✓ Microsoft Word: es genera un fitxer que inclou el text i el format en un document editable.
- ✓ PDF: es genera un document PDF, que inclou el text i el format en un fitxer no editable (només modificable a través de programes externs com l'Acrobat).
- ✓ TXT: es genera un fitxer que inclou únicament el text del document, sense el format.
- ✓ HTML: es genera un fitxer que inclou el text i el format amb etiquetes HTML.

A continuació, es mostra una imatge on es veuen aquestes opcions d'exportació:



IMPORTANT: Abans d'exportar un document, es recomana que seleccioneu l'opció Imprimeix per obtenir-ne una previsualització.

5. Documentació, contacte i crèdits

A la capçalera de la pàgina principal d'arText (<https://sistema-artext.com/ca>), hi ha dues seccions anomenades “Sobre arText” i “Com s'utilitza arText”, que ofereixen informació sobre el projecte de recerca en què s'ha gestat el sistema i diversos recursos d'ajuda.

A més, al final de la pàgina d'arText hi ha una secció de contacte, per enviar al nostre equip suggeriments o consultes:

El formulari de contacte té un fons blau clar. A la part superior, el títol "Ens encantaria estar en contacte amb tu!" està en blau. Just a sota, hi ha una petita llegenda: "Si vols enviar-nos alguna consulta o tens algun suggeriment sobre arText, escriu-nos.". El formulari inclou quatre camps d'entrada: "Nom" (amb un icona de persona), "Adreça electrònica" (amb un icona d'@), "Assumpte" (amb un icona de document) i "Missatge" (amb un icona de missatge). A la part inferior dreta, hi ha un botó blau amb el text "Envia" i un icona d'enviar.

Finalment, des de la part inferior de la pàgina, es pot accedir als crèdits d'arText, a informació sobre “Qui som?” i als documents relatius a qüestions legals. També s'hi inclou un accés als comptes de les xarxes socials del sistema.

Esperem que gaudiu utilitzant el sistema arText! 😊

Última actualització: 23 de setembre de 2026